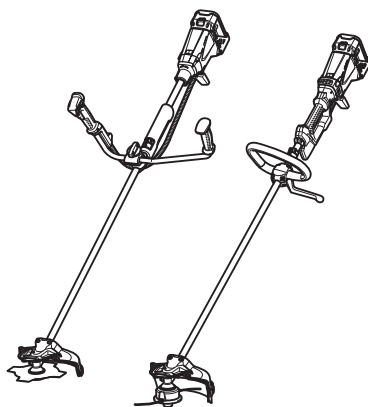


УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ



Акумулаторска коса / Акумулаторски тример с најлонском нити

BBC231U
BBC300L
BC231UD
BC300LD



010751

ВАЖНО: Прочитајте пре употребе.

СРПСКИ (Оригинално упутство за употребу)

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел			BBC231U / BC231UD	BBC300L / BC300LD
Врста дршке			Дршка као на бициклу	Дршка у облику прстена
Брзина у слободном ходу	Најлонска рез на глава	Велика	0 - 6.600 min ⁻¹	
		Мала	0 - 4.900 min ⁻¹	
	Сечиво са 4 зупца	Велика	0 - 7.300 min ⁻¹	-
		Мала	0 - 5.300 min ⁻¹	
	Сечиво са 3 зупца	Велика	0 - 7.700 min ⁻¹	-
		Мала	0 - 5.600 min ⁻¹	
Укупна дужина	Са сечивом		1.880 mm	-
	С најлонском резном главом		1.850 mm	
Пречник сечива			230 mm	-
Пречник сечења с најлонском резном главом			300 mm	300 mm
Нето тежина	Најлонска резна глава		6,9 kg	5,9 kg
	Сечиво са 4 зупца		7,1 kg	-
	Сечиво са 3 зупца		7,0 kg	-
Називни напон			једн. стр. 36 V	
Стандардни акумулатор(и)			BL3626 / BL3622A	
⚠ Упозорење: Користите само описани(е) акумулатор(е).				

- На основу нашег напредног програма истраживања и развоја, задржавамо право на измене горе наведених података без претходне најаве.
- Технички подаци и акумулаторско пуњење могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина, укључујући акумулаторско пуњење, према ЕРТА поступку 01/2003

END008-2

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Обратите нарочиту пажњу.



- Прочитајте упутство за употребу.



- Опасност; будите на опрезу због одбачених предмета.



- Удаљеност између алата и посматрача мора бити најмање 15 m.



- Посматраче држите даље од подручја рада.



- Размак од барем 15 m.



- Избегавајте повратни уда рац.
- Носите шлем и штитнике за очи и уши.
- Носите заштитне рукавице.
- Носите чврсте ципеле са ђоном који се не клиза. Препоручују се сигурносне чизме с металним ојачањима на прстима.
- Не излажите влази.
- Највиша дозвољена брзина алата.



- Само за европске државе
Електричну опрему или акумулатор не одлажите заједно с кућним отпадцима!
Према Европској смерници 2002/96/ЕС о исслуженим електричним и електронским уређајима, 2006/66/ЕС о батеријама и акумулаторима, и о одлагању батерија и акумулатора, и њеној примени у складу с националним законима, исслужени електрични алати и акумулатори морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

GEB068-2

ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Прочитајте и поштујте наведена упутства. Увек треба да се придржавате основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будућу употребу.

Општа упутства

1. Особама које нису обучене за рад с овом косом/ тримером с најлонском нити, не дозволите да рукују алатом. Коса и тример с најлонском нити постају опасни у рукама неискусног корисника.
2. Побрините се да онај ко треба да рукује косом/ тримером с најлонском нити, прво прочита упутство за употребу.
3. Никада не дозволите да овим алатом рукује особе које нису прочитале ово упутство, људи (укључујући и децу) смањених физичких, чулних или менталних способности, или они без довољно искуства и знања. Локалним прописима може да буде одређена граница старости руковаоца.
4. Алат користите са највећом пажњом и с крајњим опрезом.
5. Алатом можете да рукујете само ако сте у доброј кондицији. Рад обављајте мирно и опрезно. Руководите се здравим разумом и имајте на уму да је

руководилац или корисник одговоран за незгоде или несреће које се догоде другим људима или њиховој својини.

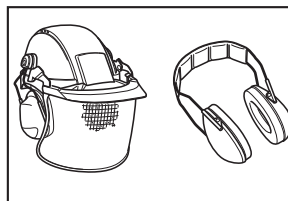
6. Никада немојте радити алатом када сте уморни, болесни или под утицајем алкохола или лекова.
7. Ако приметите било који знак неуобичајеног функционисања, одмах искључите алат.
8. Пре било каквог подешавања, замене прибора или одлагања алата, скините батерију са алата. Такве заштитне безбедносне мере смањују опасност од нехотичног покретања алата.
9. Не радите алатом превеликом брзином. Ако радите брзином за коју је предвиђен, боље ћете обавити посао и с мање вероватноће да дође до повреде.
10. Водите рачуна како ходате. Увек одржавајте стабилно упориште и равномерно.

Намена алата

1. Употребљавајте прави алат. Акумулаторска коса/тример с најлонском нити намењен је само за кошење траве, корова, жбуња и шибља. Не сме се користити у било какву другу сврху, на пример за оивичавање или поткресивање живе ограде, јер то може да доведе до повреде.

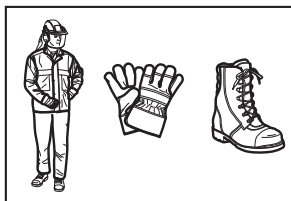
Лична заштитна опрема

1. Употребљавајте одговарајућу одећу. Одећа мора да одговара намени, тј. мора да буде припијена уз тело, али да не омета рад. Немојте да носите накит или одећу која може да се уплете у грање и жбуње. Дугачку косу прекријте заштитном мрежицом.
2. Да би се приликом рада спречиле повреде главе, очију, руку, ногу, као и оштећења слуха, мора се користити следећа заштитна опрема и заштитна одећа.



010820

- Када постоји опасност од падања предмета, увек носите заштитну касицу. Заштитна касица мора се редовно контролисати да нема неко оштећење и мора да се замени најкасније сваких пет година. Користите само атестиране заштитне касице.
- Визир касице (или заштитне наочаре) штити лице од летећих крхотина и каменчића. Током руковања овим алатом, увек носите заштитне наочаре или визир да бисте спречили повреду ока.
- Да би се избегло оштећење слуха, носите одговарајућу заштиту од буке (штитник за уши, чепове за уши итд.)



010821

- Радно одело штити од каменчића и крхотина који лете унаоколо. Обавезно носите радно одело.
- Специјалне рукавице од дебеле коже су део прописане заштитне опреме и морају се увек носити приликом рада.
- Када рукујете алатом, обавезно носите чврсте ципеле са ђоном који се не клиза. Тако ћете се заштитити од повреда и обезбедити стабилно упориште.

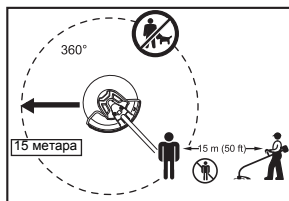
Безбедносне одредбе у вези са струјом и акумулатором

- Избегавајте опасно окружење. Не употребљавајте алат на влажним или мокрим местима, и не излажите га киши. Вода која продре у алат повећава опасност од струјног удара.
- Акумулатор пуните само пуњачем који је препоручио произвођач. Пуњач који одговара једном типу акумулатора може изазвати пожар кад се употреби са другим типом.
- Употребљавајте електрични алат само са предвиђеним акумулаторским пуњењем. Употреба неког другог акумулатора може да доведе до повреде или пожара.
- Када не употребљавате акумулатор, држите га даље од металних предме

та попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања или других малих металних предмета који могу да изазову кратак спој. Кратким спојем прикључака можете изазвати опекотине или пожар.

- Ако дође до злоупотребе, из акумулатора може да исцури течност коју не смете да додирујете. Ако нехотично додирнете течност, исперите водом. Ако течност доспе у ваше очи, потражите помоћ лекара. Течност из акумулатора може да изазове иритације коже или опекотине.
- Не бацајте акумулатор(е) у ватру. Галвански елемент може да експлодира. Проверите да ли можда постоје локални специјални прописи за одлагање.
- Не отварајте и не оштећујте акумулатор(е). Електролит који истекне из њега има корозивно дејство и може да изазове оштећење очију или коже. Можете се отровати ако га прогутате.

Покретање алата



010822

- Водите рачуна да у делокругу рада од 15 метара нема деце или других људи, а такође обратите пажњу и на животиње у близини радног подручја. У супротном, прекините с употребом алата.
- Пре употребе увек проверите да ли је алат безбедан за рад. Проверите како је обезбеђен резни алат и штитник, као и да ли окидач/ручица функционишу лако и правилно. Проверите да ли су дршке чисте и суве, и да ли функционише прекидач за укљ./искључивање.
- Пре наставка употребе алата, проверите оштећене делове. Треба пажљиво прегледати да ли су оштећени штитник и остали делови, да бисте видели да ли ће алат правилно функционисати. Проверите путање покретних делова, њихове спојеве, проверите да ли су неки

делови сломљени, добро монтирани и остале услове који могу да утичу на рад. Штитник или друге оштећене делове треба прописно да поправи или замени наш овлашћени сервисер, осим ако на другом месту у овом упутству није другачије назначено.

4. Укључите мотор тек када су вам руке и ноге на безбедној удаљености од резног алата.
5. Пре почетка, обезбедите да резни алат не буде у додиру с тврдим предметима као што су гране, камење и сл., пошто приликом покретања долази до обртања резног алата.

Начин рада

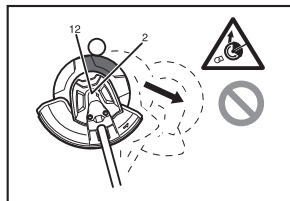
1. Алат употребљавајте само при добром светлу и доброј видљивости. Током зиме пазите на клизаве или влажне површине, на лед и снег (ризик од клизања). Увек обезбедите стабилно упориште.
2. Чувајте се повреда ногу и руку резним алатом.
3. Никада не сеците изнад висине струка.
4. Немојте стајати на мердевинама док радите алатом.
5. Немојте да се пењете на дрвеће да бисте нешто исекли алатом.
6. Никада немојте да радите на нестабилним површинама.
7. Из подручја рада уклоните песак, камење, ексерс итд. Страни предмети могу да оштете алат за резање и могу да изазову опасан повратни ударац.
8. Ако резни алат дође у додир са камењем или неким другим тврдим предметима, одмах искључите мотор и проверите резни алат.
9. Често се морају проверавати оштећења секача (откријте танке пуко-тине лупкањем - звучном пробом).
10. Пре почетка резања, резни алат мора да достигне пуну радну брзину.
11. Алат користите само са намештеним упртачем, који се мора правилно подесити пре почетка рада. Изузетно је важно да се упртач подеси према висини корисника, да би се спречио замор током употребе.
12. Током рада увек држите алат обема рукама. Током употребе, алат никад немојте држати једном руком. Увек обезбедите стабилно упориште.
13. Резни алат мора да буде заштићен штитником. Никада немојте радити

алатом с оштећеним штитницима или без постављених штитника!

14. Током рада морате носити сву заштитну опрему, попут штитника и упртача испорученог с алатом.
15. Коров и сличан материјал никада не ударајте резним алатом, у намери да га одсечете.
16. Осим у случају опасности, никада не испуштајте и не бацајте алат на земљу, јер га можете озбиљно оштетити.
17. Када премештате алат, никада га не вуците по земљи, јер га можете оштетити.
18. Увек скините акумулатор са алата:
 - кад год остављате алат без надзора;
 - пре него што рашчистите зачепљење;
 - пре провере, чишћења или радова на алату;
 - кад год алат почне неуобичајено да вибрира.
19. Увек водите рачуна да у вентилационим отворима нема крхотина.

Повратни ударац (одбијање сечива)

1. Када радите алатом, може да дође до неконтролисаног повратног ударца (одбијања сечива).



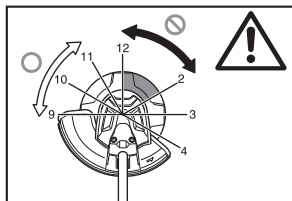
010810

2. То се нарочито догађа када покушате да косите делом сечива који се налази између 12 и 2 часа.
3. Никада не употребљавајте алат унутар подручја између 12 и 2 часа.
4. Никада не употребљавајте овај део сечива косе за кошење чврстих предмета, какви су жбуње и дрвеће итд., који имају пречник већи од 3 cm, јер ће сечиво великом снагом променити смер и може изазвати повреде.

Спречавање повратног ударца

Да бисте избегли повратни ударац, придржавајте се следећег:

1. Рад унутар дела сечива између 12 и 2 часа представља стварну опасност од несреће, нарочито кад се користе метални резни алати.



010811

2. Поступке сечења у којима се користи део сечива између 11 и 12 сати и део између 2 и 5 сати, могу да изводе само обучени и искусни руковођаци, и тада само на сопствени ризик.
3. Лако резање готово без повратног ударца могуће је унутар дела сечива између 9 и 11 сати.

Резни алат

1. Употребљавајте само одговарајући резни алат за радове које обављате.
2. За сечење дебљих предмета као што је коров, висока трава, жбуње, шибље, ниско растиње, шипражје, и сл. (максималне дебљине од 2 cm у пречнику), равномерно полукружно замахујте косом с десне на леву страну (слично кошењу).

Упутства за одржавање

1. Пре почетка рада морате проверити стање резног алата, заштитних уређаја и упртача.
2. Посебно обратите пажњу на оштрице сечива које морају бити прописно наоштрене.
3. Искључите мотор и скините акумулатор пре радова на одржавању, пре замене резног алата и чишћења алата.
4. Проверите да ли у резном алату има лабавих завртања и оштећених делова, нпр. пукотина.
5. Пратите упутства за подмазивање алата.
6. Када не употребљавате опрему, чувајте је на сувом месту, закључаном и изван дохвата деце.

7. Користите само резервне делове и прибор које препоручује произвођач.
8. Редовно прегледајте и одржавајте алат, посебно пре/после употребе. Однесите алат на поправку само у наш овлашћени сервис.
9. Водите рачуна да дршке буду суве, чисте, да не буду науљене или замашћене.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

НЕ ДОЗВОЛИТЕ да се због опуштености или због тога што вам је производ постао познат (после дуготрајне употребе) строго не придржавате безбедносних одредби за овај производ. **ЗЛОУПОТРЕБА** или непридржавање сигурносних одредби записаних у овом упутству за употребу може да изазове озбиљне повреде.

ENC007-6

ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

ЗА АКУМУЛАТОР

1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) алату на који се ставља акумулатор.
2. Не растављајте акумулатор.
3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.
4. Ако у ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.
5. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:
 - (1) Контакти не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.
 - (2) Акумулатор не чувајте у посуди са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.
 - (3) Акумулатор не излажите води или киши.Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.

-
6. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122°F).
 7. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.
 8. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не излажите га ударцима.
 9. Не употребљавајте оштећени акумулатор.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

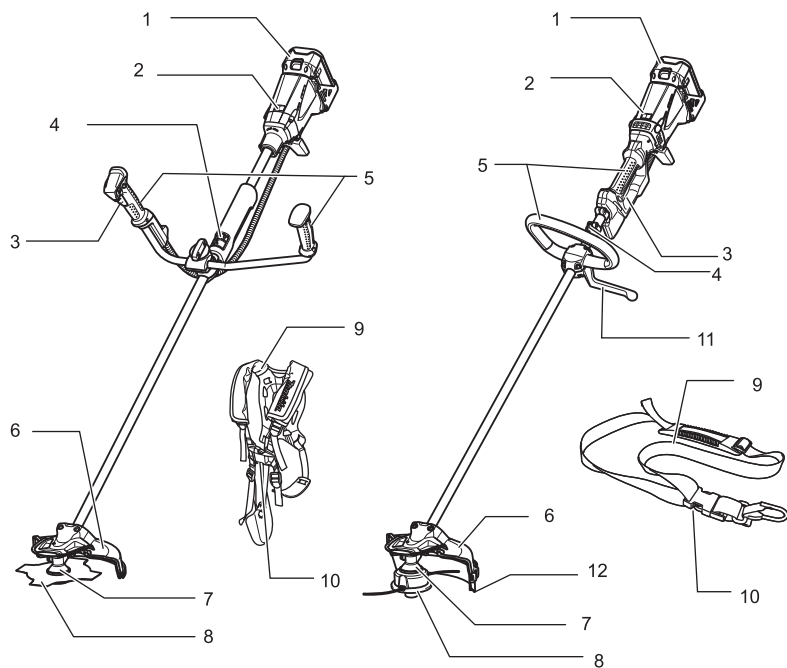
Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни. Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.
2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.
3. Акумулатор пуните само на собној температури 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.

ОПИС ДЕЛОВА

BBC231U / BC231UD

/ BC300LD BBC300L



1	Акумулатор	7	Куќиште преносника
2	Индикаторска лампица	8	Резни алат
3	Окидач за укључивање	9	Упртач
4	Кука (место за вешање алата)	10	Копча
5	Рукохват	11	Браник
6	Штитник	12	Продужетак за штитник

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

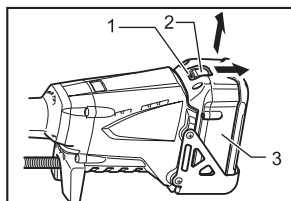
⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Пре подешавања или провере функција алата увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега. Ако не искључите алат и не скинете акумулатор са њега, можете се озбиљно повредити услед нехотичног покретања алата.

Постављање или скидање акумулатора

⚠ ПАЖЊА:

- Када стављате или скидате акумулатор, чврсто држите алат и акумулатор. Ако их не држите чврсто, могу да вам исклизу из руку и да се оштете, а ви можете да се озледите.
- Алат увек искључите пре него што поставите или извадите акумулатор.



1. Црвени индикатор
2. Клизни прекидач
3. Акумулатор

010752

Да бисте га извадили, извуците акумулатор из алата гурајући тастер који се налази на предњој страни акумулатора.

Да бисте убацили акумулатор, поравнајте језичак на акумулатору са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Увек га гурајте до краја док се не чује како се забрави. Ако можете да видите црвени индикатор на горњој страни тастера, није потпуно забрављен. Убаците га до краја док црвени индикатор више не буде видљив. У супротном, може случајно да испадне из алата и повреди вас или особе у вашој близини.

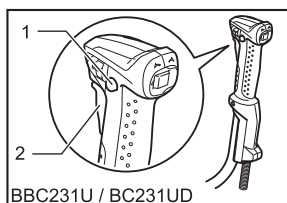
НАПОМЕНА:

- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно постављен.

Прекидач за укључивање

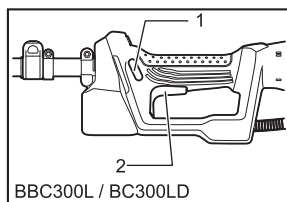
⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Пре убацавања акумулатора у алат, проверите да ли се окидач правилно активира и да ли се враћа у положај "OFF" када га пустите. Немојте јако вући окидач за укључивање, а да не притиснете тастер за ослобађање из блокираног положаја. То може изазвати оштећење прекидача. Ако радите алатом на којем се прекидач не покреће правилно, можете изгубити контролу и озбиљно се повредити.



011720

1. Тастер за ослобађање из блокираног положаја
2. Окидач за укључивање



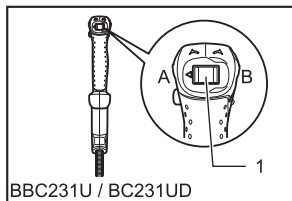
011723

1. Тастер за ослобађање из блокираног положаја
2. Окидач за укључивање

Како бисте спречили да се окидач за укључивање случајно повуче, постоји тастер за ослобађање из блокираног положаја.

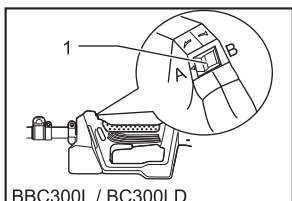
Да бисте укључили алат, притисните тастер за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач. Брзина алата повећава се повећавањем притиска на окидач. Да бисте искључили алат, отпустите окидач.

Прекидач с преусмерљивим ходом за одстрањивање крхотина



011722

1. Прекидач с преусмерљивим ходом
2. А положај притиснут за нормалан рад
3. В положај притиснут за уклањање корова и крхотина



011726

1. Прекидач за промену смера обртања
2. А положај притиснут за нормалан рад
3. В положај притиснут за уклањање корова и крхотина

Овај алат поседује прекидач с преусмерљивим ходом, чија једина намена је промена смера обртања ради одстрањивања корова и крхотина који су се заглавили у алату. За нормалан рад алатом, треба притиснути "А" страну прекидача. За одстрањивање корова и крхотина заглављених у ротирајућој глави, смер обртања може да се промени притиском "В" стране прекидача. Алат ће само кратко радити у супротном смеру, па ће се аутоматски искључити.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

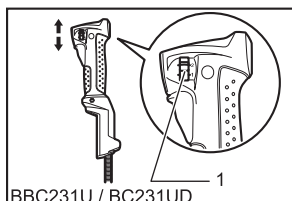
- Пре него што почнете да одстрањујете коров и крхотине заглављене у алату, а које није могуће избацили променом смера обртања, увек водите рачуна да алат буде искључен а акумулатор скинут. Ако не искључите алат и не скинете акумулатор с њега, можете се озбиљно повредити услед нехотичног покретања алата.

НАПОМЕНА:

- Пре него што укључите алат, проверите смер обртања.
- Прекидач с преусмерљивим ходом померите тек када се алат потпуно заустави.

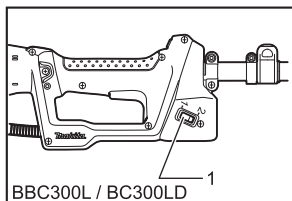
тави. Промена смера обртања пре заустављања алата, може да га оштети.

Промена брзине



011721

1. Прекидач за промену брзине



011724

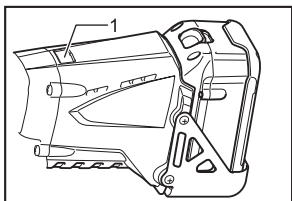
1. Прекидач за промену брзине

Једна од две брзине се може претходно одабрати помоћу прекидача за промену брзине. Када прекидач за промену брзине пребаците у положај "1", алат ће радити мањом брзином, а када пребаците у положај "2", радиће већом брзином.

Систем за заштиту акумулатора/мотора

Акумулатор и алат поседују заштитне уређаје који аутоматски редукују или искључују довод струје до алата ако дође до преоптерећења које може изазвати оштећење алата или акумулатора.

Ако алат постане преоптерећен али не и блокиран, осигурач смањује број обртаја ради заштите мотора. У том случају, две индикаторске лампице описане у табели испод не светле и не трепћу. Све друге заштитне функције можете препознати помоћу индикаторских лампица описаних у табели испод.



010765

1. Индикаторска лампица

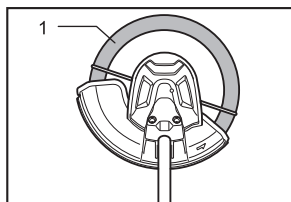
		Статус	Поступак који треба предузети
-	Трептање	Капацитет акумулатора је при крају.	Замените га напуњеним акумулатором.
-	Упаљена лампица	Осигурач акумулатора искључује довод струје - капацитет акумулатора је при крају.	Замените га напуњеним акумулатором.
Трептање	-	Штитник од преоптерећења прекида довод струје - мотор је блокиран.	Отпустите окидач и отклоните узрок преоптерећености или блокаде мотора. Ако је резни алат блокиран запетљаним коровом или нечим сличним, пре рашчишћавања увек скините акумулатор.
Упаљена лампица	-	Штитник од прегревања прекида довод струје - прегревање.	Оставите опрему да се охлади извесно време.
Трептање	Трептање	Електрични или електронски квар	Обратите се локалном овлашћеном сервису ради поправке.

010823

Најлонска резна глава (додатни прибор за производ испоручен са сечивом)

НАПОМЕНА:

- Не покушавајте да истурите нит главе лупкањем док алат ради с високим бројем обртаја. Размотавање нити лупкањем при високом броју обртаја може да изазове оштећење најлонске резне главе.
- Размотавање нити лупкањем неће правилно функционисати ако се глава не обрће.



010770

1. Подручје најефикаснијег сечења

Најлонска резна глава је глава за поткресивање са две нити с механизмом "лупни и истури нит".

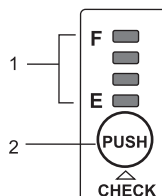
Да бисте размотали најлонску нит, резну главу треба да лупнете о земљу док се обрће с ниским бројем обртаја. Док се најлонска нит размотава, секачи на продужетку за штитник ће је аутоматски пресећи на одговарајућу дужину.

НАПОМЕНА:

Ако се најлонска нит не размота помоћу лупкања главе, намотајте/замените најлонску нит пратећи поступке описане у поглављу "Одржавање".

Индикатор преосталог капацитета акумулатора (само за моделе с акумулатором BL3622A)

Акумулатор BL3622A опремљен је индикатором преосталог капацитета.



1. Индикаторске лампице
2. Дугме ПРО-ВЕРИ

011715

Притисните дугме CHECK (ПРОВЕРИ) да би се приказао преостали капацитет акумулатора. Индикаторске лампице тада ће засветлети за око три секунде.

Индикаторске лампице		Преостали капацитет
Светле	Искљ. Трепћу	
E	██████████	70% до 100%
	██████████	45% до 70%
	██████████	20% до 45%
	██████████	0% до 20%
	██████████	Допуните акумулатор.
	██████████	Акумулатор је можда у квару.

011713

- Када трепће само најнижа индикаторска лампица (до ознаке "E"), или када не светли ниједна лампица, акумулатор је готово истрошен, тако да алат не ради. Тада допуните акумулатор или га замените већ напуњеним акумулатором.
- Када две или више индикаторских лампица не светле чак и по завршетку пуњења, акумулатор је дошао до краја свог радног века.
- Када се наизменично пале горње две и доње две индикаторске лампице, акумулатор је можда покварен. Обратите се најближем Макита сервису.

НАПОМЕНА:

- Приказани капацитет можда ће бити нижи од стварног нивоа током или непосредно после употребе алата.
- Зависно од услова употребе и температуре окружења, приказани ниво можда ће се незнатно разликовати од стварног капацитета.

САСТАВЉАЊЕ

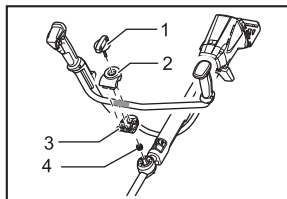
⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Пре извођења било каквих радова на алату увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега. Ако не искључите алат и не скинете акумулатор с њега, можете се озбиљно повредити услед нехотичног покретања алата.
- Никада не покрећите алат док није у потпуности састављен. Ако радите алатом док је само делимично саста

вљен, можете се озбиљно повредити услед нехотичног покретања.

Постављање дршке

За модел BBC231U, BC231UD



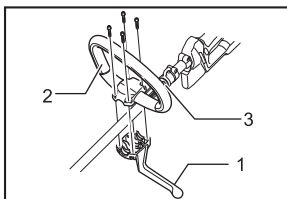
011485

- Дугме
- Стезаљка дршке
- Држач дршке
- Притисна опруга

Одвртите дугме.

Ставите дршку између стезаљке дршке и држача дршке. Подесите дршку под углом који обезбеђује удобан положај за рад а затим је причврстите тако што ћете руком добро притегнути дугме.

За модел BBC300L, BC300LD



011475

- Браник
- Рукохват
- Распињач

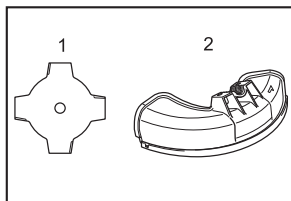
Браник и рукохват поставите на цев вратила помоћу четири завртња. Водите рачуна да распињач на циви вратила буде постављен између склопа рукохвата/браника и куке.

Поставите браник с леве стране алата. Затим затегните четири завртња тако да се склоп рукохвата/браника не помера и не обрће на циви вратила.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

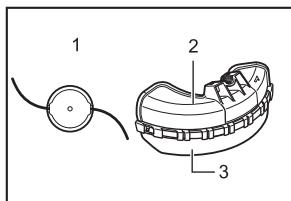
- Немојте скидати или скраћивати распињач. Распињач одржава одређени размак између две руке. Ако подесите склоп рукохвата/браника близу другог рукохвата, краће од распињача, можете изгубити контролу и озбиљно се оследити.

Постављање штитника



010755

1. Секач
2. Штитник

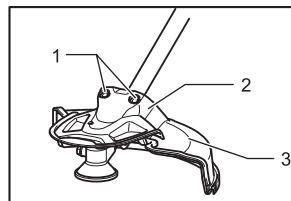


010768

1. Најлонска резна глава
2. Штитник
3. Продужетак за штитник

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Никада не користите алат без штитника приказаног на слици. У супротном, може да дође до озбиљне повреде. Уз употребу металног сечива



010778

1. Два заворња
2. Поклопац штитника
3. Штитник

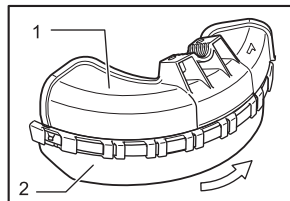
Причврстите штитник за стезаљку помоћу два заворња, као што је приказано на слици. Равномерно затегните десни и леви заворањ.

Уз употребу најлонске резне главе

⚠ ПАЖЊА:

- Док постављате продужетак за штитник, водите рачуна да не додирнете оштри секач најлонске нити, који се налази на продужетку. Ако га додирнете, можете се повредити.

Причврстите штитник за стезаљку помоћу два заворња, као што је приказано на слици. Равномерно затегните десни и леви заворањ.



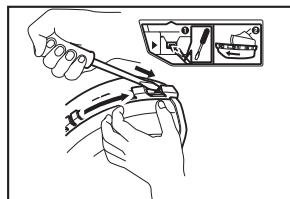
010777

1. Штитник
2. Продужетак за штитник

Монтирајте продужетак за штитник тако што ћете га ставити на шину за монтирање која се налази на доњој ивици штитника и што ћете клизити њиме док не кликне и док се не забрави. Продужетак за штитник је тако направљен да може да се монтира на штитник у једном смеру.

НАПОМЕНА:

- Приликом прве употребе, скините траку залепљену за секач на продужетку, која пресеца најлонску нит.



010849

Да бисте скинули продужетак, одвијачем с равним сечивом га поставите у мали рез предвиђен на зауставном испупчењу. Да бисте одбравили продужетак за штитник, притисните зауставно испупчење док гурате продужетак да клизи у смеру означеном на слици. Чим продужетак почне да клизи, одбрављен је и може да се помера клизањем по штитнику.

Постављање секача

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Спољашњи пречник секача мора да буде 230 mm. Никада немојте да користите сечиво чији је спољашњи пречник већи од 230 mm.

⚠ ПАЖЊА:

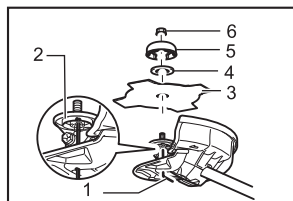
- Секач мора да буде добро наоштрен, без напрслина и пукотина. Наоштрите или замените секач на свака три сата рада.
- Када рукујете секачем, увек носите заштитне рукавице.

- Кад алат није у употреби или када га транспортујете, увек причврстите поклопац сечива.
- Матица за причвршћивање сечива (с опружном подлошком) је потрошни део. Ако дође до трошења или деформисања опружне подлошке, замените матицу. Обратите се локалном овлашћеном сервису ради наручивања тог дела.

НАПОМЕНА:

- Водите рачуна да користите оригинални Макита секач.

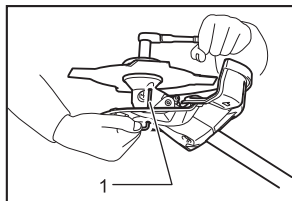
Да бисте лако заменили секач, окрените алат наопако.



010756

1. Имбус кључ
2. Пријемна подлошка
3. Секач
4. Стезна подлошка
5. Чашица
6. Имбус навртањ

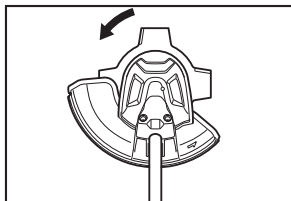
Да бисте демонтирали секач, убаците имбус кључ кроз отвор на поклопцу штитника и кућишту преносника. Имбус кључем обрните пријемну подлошку док се не забрави. Одвртните матицу (леви навој) насадним кључем, и скините матицу, чашицу, стезну подлошку и имбус кључ.



010757

1. Имбус кључ

Поставите секач на вратило тако да води пријемну подлошку уље у отвор за осовину у секачу. Поставите стезну подлошку, чашицу, и обезбедите секач шестоугаоном матицом са 13 до 23 Nm затезног момента, док држите пријемну подлошку имбус кључем.



010758

Уверите се да је сечиво постављено тако да се обрће улево.

Постављање најлонске резне главе

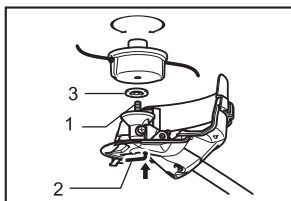
⚠ ПАЖЊА:

- Најлонску резну главу користите само с постављеним штитником и продужетком за штитник. У супротном, може да дође до озбиљне повреде.

НАПОМЕНА:

- Водите рачуна да користите оригиналну Макита најлонску резну главу.

Да бисте лако заменили најлонску резну главу, окрените алат наопако.



010769

1. Осовина с навојем
2. Имбус кључ
3. Пријемна подлошка

Убаците имбус кључ кроз отвор на поклопцу штитника и кућишту преносника и обрните пријемну подлошку имбус кључем док се не забрави. Монтирајте најлонску резну главу директно на осовину с навојем и затегните је окретањем у смеру супротном од казаљке на сату. Извадите имбус кључ.

Да бисте скинули најлонску резну главу, окретајте је у смеру казаљке на сату док држите пријемну подлошку имбус кључем.

⚠ ПАЖЊА:

- Ако током рада најлонска резна глава случајно удари о стену или о тврд предмет, пример треба зауставити и прегледати има ли оштећења. Ако је најлонска резна глава оштећена, одмах је треба заменити. Ако користите оштећену

најлонску резну главу, можете се озбиљно повредити.

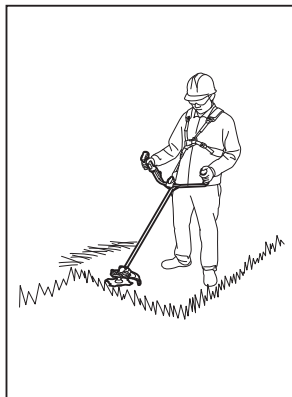
РАД

Правилно руковање алатом (ВВС231U, ВС231UD)

Правилно држање алата

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

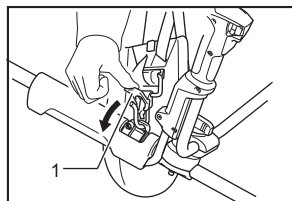
- Увек поставите алат са своје десне стране, тако да цев леве дршке буде увек испред вашег тела. Исправан положај алата омогућава вам максималну контролу и смањује ризик од озбиљне повреде изазване повратним ударцем.



010753

Као што је приказано на слици, подесите упртач и окачите алат чврсто са своје десне стране, тако да цев леве дршке буде увек испред вас.

Причвршћивање упртача

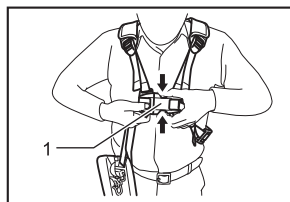


010760

Носите упртач на леђима и закопчајте га тако да се зачује "клик". Уверите се да не може да се скине, тако што ћете га повући. Окачите алат као што је приказано.

Подесите дужину каиша тако да секач буде паралелан са површином земље на висини од 10 до 30 cm изнад земље.

Скидање



1. Копча

010759

Копча има могућност брзог отпуштања, које се постиже једноставним стискањем копче с обе стране.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

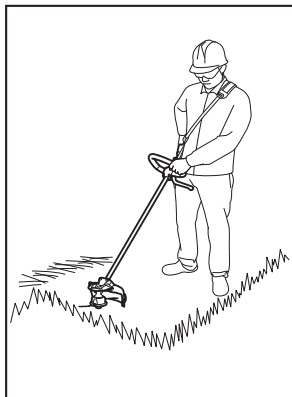
- Том приликом водите рачуна да задржите контролу над алатом. Не дозволите да се алат одбије према вама или некоме у вашој близини. Ако то не урадите, може доћи до озбиљне повреде.

Правилно руковање алатом (ВВС300L, ВС300LD)

Правилно држање алата

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

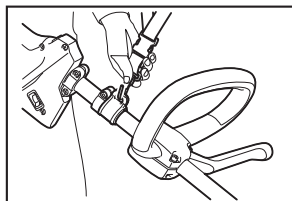
- Увек поставите алат са своје десне стране, тако да браник увек буде испред вашег тела. Исправан положај алата омогућава вам максималну контролу и смањује ризик од озбиљне повреде изазване повратним ударцем.



010767

Као што је приказано на слици, ставите упртач на своје лево раме, тако што ћете провући главу и десну руку кроз упртач и држите алат са своје десне стране, тако да браник увек буде испред вашег тела.

Причвршћивање упртача

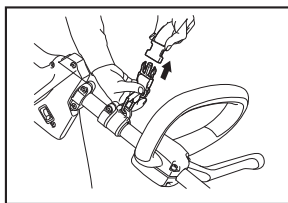


010816

Када навучете упртач, он може да се причврсти за алат помоћу копчи које се налазе на куки алата и на упртачу. Водите рачуна да копче кликну и да се у потпуности забраве.

Да бисте правилно подесили каиш, окачите алат као што је приказано на првој слици изнад, тако да секач буде паралелан са површином земље на висини од 10 до 30 cm изнад земље.

Скидање



010817

Копча има могућност брзог отпуштања, које се постиже једноставним стискањем копче с обе стране.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Увек водите рачуна да задржите контролу над алатом. Не дозволите да се алат одбије према вама или некоме у вашој близини. Ако не задржите контролу над алатом, руковалац и посматрачи могу озбиљно да се повредe.

ОДРЖАВАЊЕ

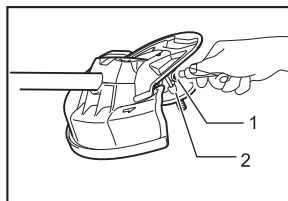
⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Пре прегледа или одржавања алата, уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега. Ако не искључите алат и не скинете акумулатор с њега, можете се озбиљно повредити услед нехотичног покретања алата.

НАПОМЕНА:

Никада немојте да користите бензин, бензол, разређивач, алкохол и слично. Може да дође до губитка боје, деформисања или могу да настану пуко-тине.

Додавање масти у кућиште преносника



010812

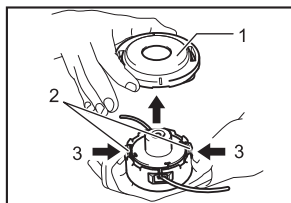
- Отвор за мазиво
- Кућиште преносника

Додајте маст (Shell Alvania 2 или одговарајућу) у кућиште преносника кроз отворе за маст на сваких 30 сати. (Оригинална Макита маст може да се набави код Макита добављача.)

Замена најлонске нити

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

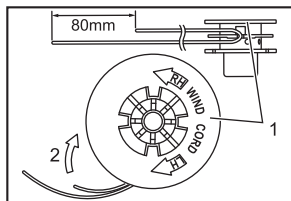
- Пре прегледа или одржавања алата, уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега. Ако не искључите алат и не скинете акумулатор с њега, можете се озбиљно повредити услед нехотичног покретања алата.
- Уверите се да је поклопац најлонске резне главе правилно причвршћен за кућиште, као што је описано испод. Ако није правилно причвршћен, најлонска резна глава може да се распадне и можете се озбиљно оледити.



1. Поклопац
2. Бравице
3. Притисните

010772

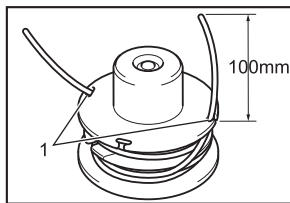
Притисните бравице кућишта према унутра и подигните их нагоре да бисте скинули поклопац. Одбаците остатке најлонске нити.



1. Котур
2. За окретање улево

010992

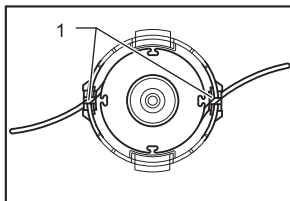
Закачите средину нове најлонске нити за зарез смештен на средини котура, између 2 каналића намењена за најлонску нит. Један крај нити треба да буде око 80 mm дужи од другог краја. Чврсто намотајте оба краја око котура у смеру означеном на глави, за леви смер означен са "LH".



1. Зареzi

010993

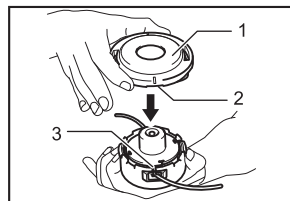
Намотајте читаву нит осим око 100 mm, а крајеве привремено закачите кроз зарез на страни котура.



1. Отвори

010994

Поставите котур у кућиште тако да жљебови и избочине на котуру одговарају онима на кућишту. Страна котура на којој се виде слова треба да буде на врху. Сада откачите крајеве нити из њиховог привременог положаја и провучите нити кроз отворе да би изашле из кућишта.



1. Поклопац
2. Избочина (нија приказана)
3. Зарез отвора

010776

Поравнајте избочине на доњој страни поклопца са зарезима у отворима. Затим чврсто гурните поклопац на кућиште како бисте га причврстили. Уверите се да су се бравице сасвим рашириле у поклопцу.

БЕЗБЕДАН и **ПОУЗДАН** рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, прво сами прегледајте машину. Ако наиђете на проблем који није објашњен у овом упутству, не покушавајте да демонтirate алат. Уместо тога, за поправку се обратите овлашћеном Макита сервисном центру, и увек користите Макита резервне делове.

Статус кvara	Узрок	Поступак
Мотор се не покреће.	Није постављен акумулатор.	Поставите акумулатор.
	Проблем с акумулатором (пад напона)	Поново напуните акумулатор. Ако пуњење не успе, замените га.
	Погонски систем не функционише правилно.	Обратите се локалном овлашћеном сервису ради поправке.
Мотор престаје с радом после краткотрајне употребе.	Обртање у супротном смеру.	Промените смер обртања помоћу прекидача за промену смера обртања.
	Низак ниво акумулаторског пуњења.	Поново напуните акумулатор. Ако пуњење не успе, замените га.
	Прегревавање.	Одложите алат, да би се охладио.
Не достиже максимални број обртаја у минути.	Акумулатор је неправилно постављен.	Поставите акумулатор према опису у овом упутству.
	Опада снага акумулатора.	Поново напуните акумулатор. Ако пуњење не успе, замените га.
	Погонски систем не функционише правилно.	Обратите се локалном овлашћеном сервису ради поправке.
Резни алат се не обрће: одмах зауставите машину!	Страни предмет попут гранчице се заглавио између штитника и најлонске резне главе или секача.	Извадите страни предмет.
	Матица за затезање секача је олабављена.	Стегните матицу према опису у овом упутству.
	Секач је искривљен.	Замените секач.
	Погонски систем не функционише правилно.	Обратите се локалном овлашћеном сервису ради поправке.
Неуобичајено вибрирање: одмах зауставите машину!	Једна од најлонских нити је прекинута и глава је избачена из равнотеже.	Лупните најлонску резну главу о земљу док се обрће, да би се нит намотала.
	Секач је искривљен, напукао или истрошен.	Замените секач.
	Матица за затезање секача је олабављена.	Стегните матицу према опису у овом упутству.
	Секач је неправилно стегнут.	
	Погонски систем не функционише правилно.	Обратите се локалном овлашћеном сервису ради поправке.
Резни алат и мотор не могу да се зауставе: Одмах скините акумулатор!	Електрични или електронски квар.	Скините акумулатор и обратите се свом овлашћеном сервису ради поправке.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Секач
- Најлонска резна глава
- Додатак за сабљаст тример за живу ограду (за модел BBC300L, BC300LD)
- Додатак за сабљасту тестеру (за модел BBC300L, BC300LD)
- Додатак за култиватор (за модел BBC300L, BC300LD)
- Оригинални Макита акумулатор и пуњач

НАПОМЕНА:

- Неке ставке са списка можда ће бити испоручене с алатом као део стандардног прибора. Могу да се разликују у различитим земљама.

ENG905-1

Бука

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према ISO22868:

Модел BBC231U, BC231UD

Ниво звучног притиска (L_{PA}): 79,7 dB (A)

Одступање (K): 2,5 dB (a)

Ниво јачине звука током рада може да пређе 80 dB (A).

ENG905-1

Бука

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према смерници EN786:

Модел BBC300L, BC300LD

Ниво звучног притиска (L_{PA}): 79,3 dB (A)

Одступање (K): 2,5 dB (A)

Ниво јачине звука током рада може да пређе 80 dB (A).

Носите заштиту за уши.

ENG904-1

Вибрације

Емисија вибрација одређена према ISO22867, EN786:

Модел BBC231U, BC231UD

Емисија вибрација (a_h): 2,5 m/s² или мање

Одступање (K): 1,5 m/s²

ENG904-1

Вибрације

Емисија вибрација одређена према смерници EN786:

Модел BBC300L, BC300LD

Емисија вибрација (a_h): 2,5 m/s² или мање

Одступање (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Декларисана вредност емисије вибрација измерена је у складу са стандардним начином тестирања и може се користити за поређење једног алата са другим.
- Декларисана вредност емисије вибрација може да се користи и за прелиминарну процену изложености.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Емисија вибрација током ефективне употребе електричног алата може да се разликује од декларисане вредности емисије, зависно од начина на који се алат користи.
- Водите рачуна да утврдите сигурносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узевши у обзир све фазе радног циклуса, као што су време кад је алат искључен и када ради у празном ходу, као и време потребно за активирање окидача).

ENH035-2

Само за европске државе

ЕУ Изјава о усаглашености

Ми, Makita Corporation, као одговорни произвођач, изјављујемо да је следећа Макита машина:

Ознака машине:

Акумулаторска коса

Број модела/ Тип: BBC231U, BC231UD

Технички подаци: погледајте табелу "ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ".

произведена серијски и

Усклађена са следећим европским смерницама:

2000/14/EC, 2006/42/EC

И да је произведена у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима:

EN/ISO11806, EN60335, EN60745

Техничку документацију води наш овлашћени представник у Европи, а то је:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD,
England

Поступак процене усаглашености пред-
виђен смерницом 2000/14/ЕС у складу је
са прилогом V.

Измерени ниво јачине звука: 93,6 dB (A)

Гарантовани ниво јачине звука: 95 dB (A)

16.10.2009.



Томојасу Като
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

ENH215-3

Само за европске државе

ЕУ Изјава о усаглашености

**Ми, Makita Corporation, као одговорни
произвођач, изјављујемо да је следећа
Макита машина:**

Ознака машине:

Акумулаторски тример с најлонском
нити

Број модела/ Тип: BBC300L, BC300LD

Технички подаци: погледајте табелу
"ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ".

произведена серијски и

**Усклађена са следећим европским смер-
ницама:**

2000/14/ЕС, 2006/42/ЕС

И да је произведена у складу са следећим
стандардима или стандардизованим доку-
ментима:

EN709, EN/ISO10517, EN/ISO11680,
EN/ISO11806, EN60335, EN60745

Техничку документацију води наш овла-
шћени представник у Европи, а то је:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD,
England

Поступак процене усаглашености пред-
виђен смерницом 2000/14/ЕС у складу је
са прилогом VIII.

Обавештено тело:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2

D-90431 Nürnberg

Идентификација бр. 0197

Измерени ниво јачине звука: 91,3 dB (A)

Гарантовани ниво јачине звука: 93 dB (A)

10.8.2010.



Томојасу Като
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

Makita Corporation